



Boletín Número 9, Abril, Año 2010

Abril fue un mes de intensa actividad cultural en Panamá. Muchas de esas acciones tenían que ver con las dinámicas del libro. Nuevas publicaciones, la celebración del **Día del Escritor**, el **Día del Libro**, el **Día del Bibliotecario**, el **Día Mundial del Literatura Infantil**, el **Premio Centroamericano Rogelio Sinán** (que este año cayó en manos panameñas), la **Condecoración Rogelio Sinán**, la entrega del **Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil**, **Carlos Francisco Changmarín**, entre otras. También ha sido un mes de algunos compromisos y una agenda que se construye a medida que avanzamos hacia el norte que nos inspira: un Panamá que lea más.

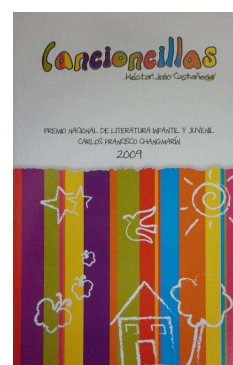
Queremos dar a conocer el boletín Número 6 **Red Iberoamericana de Responsables de Políticas y Planes de Lectura –Reaplanes**:

http://www.cerlalc.org/redplanes/boletin_redplanes5/index.html. En este boletín podrán enterarse, a través de una entrevista que nos hiciera Red Planes, de la visión y misión de la **Oficina del Plan Nacional de Lectura de Panamá**.

Entre los nuevos compromisos y proyectos está la creación de una **Red de Promotores de Lectura** y una **Red de Narradores Orales** que buscan cumplir con nuestra agenda de políticas de lectura. Queremos dejar claro que aunque estas propuestas nacen desde lo público, no quiere decir que estaremos trabajando de manera desarticulada sin la ayuda del sector privado. Por lo contrario, la idea es trabajar articuladamente y convocar a todos los sectores que tengan que ver con educación y cultura. Por ahora, las iniciativas estarán coordinadas por el **Instituto Nacional de Cultura** y la **Red de Bibliotecas Públicas de la Biblioteca Nacional**, pero queremos que sea la ciudadanía la que, finalmente, se apropie de estos conocimientos para el bien de la comunidad.

ABRIENDO ESPACIOS A LA LECTURA

La **Dirección de Publicación del Instituto Nacional de Cultura** llevó a cabo, en el Museo Reina Torres de Araúz, la segunda versión del **Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil**, **Carlos Francisco Changmarín**. La obra, **Cancioncillas**, del joven escritor Héctor Castañeda Urriola, fue el libro premiado que también se presentó esa noche en el Museo Reina Torres



de Araúz. La primera versión la ganó Gloria Melania con la obra ***El jardín de Mamá Charo***.



El Instituto Nacional de Cultura celebró el **Día Internacional de la Literatura Infantil y Juvenil**, en memoria del nacimiento del escritor danés Hans Christian Andersen, autor de "*El patito feo*", "*La sirenita*" y "*El traje nuevo del emperador*", entre otros cuentos clásicos, obsequiando libros de Andersen y de autores nacionales en el Hospital del Niño.

También la **Caravana de Asistencia Literaria** celebró el **Día Mundial de la Literatura Infantil** el 17 de abril en dos lugares: en el Parque Andrés Bello, donde



PIALI organizó una serie de actividades, y en el Hogar Malambo en Arraiján. El 2 de abril es el día internacional de la literatura infantil, pero cayó en Viernes Santo y como nadie se quería convertir en personaje de cuento se organizaron las acciones el 17 de abril.



Estuvimos contando cuentos a los niños de algunas escuelas rurales en Chiriquí y visitamos las aldeas SOS y Casa Esperanza. También aprovechamos para darles una charla a los bibliotecarios chiricanos en su día. Una vez más los funcionarios del INAC nos llenamos de alegría al asombrarnos con cuánta felicidad la literatura oral es aceptada en el imaginario infantil de los niños y los efectos positivos que puede causar. Agradecemos mucho a los docentes y las instituciones que nos atendieron en Chiriquí.

También agradecemos a la Coordinación Regional del INAC en David y al Departamento de Promoción Cultural por abrir espacios a la cultura; y a Olga Cuevas de la **Red de Promotoras de Lectura** que nos ayudó a cuentear. Falta mucho que recorrer. El país está lleno de niños que esperan los cuentos de cada día y una gestión cultural que llene necesidades verdaderas.



Porque la palabra sí cuenta

Los días 29 y 30 de abril de 2010, en San José, Costa Rica, se llevó a cabo un encuentro de cuentacuentos denominado "Centroamérica Cuenta: encuentro de gestores de la palabra", Convocado por la Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana (CECC/SICA), integrada por los ministerios de Educación y Cultura de Centroamérica y República Dominicana, como parte de su agenda del sector cultura.



El objetivo del evento consistió en realizar un intercambio de experiencias, técnicas y metodologías además de hacer un registro audiovisual de la actividad para colgar en el portal de <http://www.culturacentroamericana.org/> y conformar una comunidad virtual por el mismo medio. Adicionalmente, se llevó a cabo una noche de contadera en la que Panamá estuvo representada por Carlos Fong, escritor, cuentero y promotor de lectura encargado de la **Oficina del Plan Nacional de Lectura** del INAC.

Los objetivos del encuentro son iniciar un proceso para dar continuidad y seguimiento a temas concretos:

1. Creación de una comunidad virtual para empezar a colocar los cuentos, leyendas, videos de narraciones, cuentos de Centro América para contar a todo CA y el mundo.
2. Crear un repertorio de cuentos de la región para lograr la difusión a nivel centroamericano.
3. Difundir información de la práctica de la narración oral.
4. Aportar a los educadores de la región material para el uso didáctico.
5. Una fuente de cuentos, leyendas, poesías, anécdotas, etc., para uso regional.
6. Repertorio de videos de narradores, poetas, copleros, etc.
7. Generar una agenda de trabajo, intentando una reunión anual a partir de la aportación personal durante el año.

De parte de Panamá, podemos dar a conocer que estamos convocando a todos los interesados a participar en una **Red Nacional de Narradores Orales** en la que podrán participar todos los interesados en contar cuentos y formarse en el arte de cuentacuentos a través de reuniones de discusión y talleres; entre otros proyectos que anunciaremos a su debido tiempo. Los interesados en formar parte de esta agrupación pueden escribir a paraleerpanama@gmail.com y les daremos más detalles.

El Instituto Nacional de Cultura dio a conocer al ganador del **Concurso de Poesía Joven "Gustavo Batista Cedeño" 2010**. Franz Castro fue el joven poeta que con su poemario "*La antigua furia y pájaros sin alas*", convenció al jurado compuesto por los poetas David Robinson, Yolanda Hackshaw y Héctor Collado, quien también otorgó una Mención Honorífica al poemario "*Desvelos*" de Magdalena Camargo Lemieszek. Ambos poetas han obtenido anteriormente el Premio y nuevamente dejan ver el poder de su palabra poética.

El acto de premiación será el 26 de mayo en el Teatro Anita Villaláz a las 7:00 de la noche.

NOTICIAS DEL LIBRO Y LA LECTURA

En ocasión del Día del Bibliotecario, el 23 de Abril, la Biblioteca Nacional rindió homenaje a Galileo Patiño, en el centenario de su nacimiento. El doctor Patiño fue quien gestionó la modernización de la Biblioteca Nacional e impulsó y fungió como líder de la campaña a nivel nacional e internacional para establecer un sistema bibliotecario en todo el país.

El homenaje consistió en una conferencia dictada por el historiador Arturo Guzmán Navarro y una exposición bibliográfica e iconografía sobre la vida y obra de Galileo Patiño, quien fuese educador, bibliotecólogo y director, en dos ocasiones, de la Biblioteca Nacional Ernesto J. Castellero R.

La Red de Promotores de Lectura de Chiriquí (Fundación Biblioteca Nacional, Usma, Unachi, Culturama, Bibliobús, voluntarios, otros), La Librería El Hombre de La Mancha y el Mall Chiriquí, se unieron para agasajar a los Bibliotecarios de la provincia, el 21 de abril.



El Profesor Jorge Barraza, Psicólogo, dictó una charla de motivación. Carlos Fong, escritor y promotor de lectura del INAC, dictó la ponencia: *La biblioteca como espacio poético*. 29 bibliotecarios de diferentes bibliotecas universitarias, escolares y públicas compartieron experiencias. El evento fue propicio para reencontrarnos y hacer planes para trabajar en conjunto. El miércoles 5 de mayo hubo una reunión con el presidente de la Asociación de Bibliotecarios de Panamá.



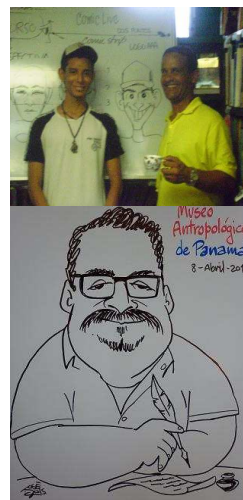
La Universidad Tecnológica de Panamá anunció que la escritora panameña Lucy Cristina Chau ha ganado el **Premio Centroamericano de Literatura "Rogelio Sinán" 2009-2010**, que este año se abrió en la categoría de cuento, con la colección titulada *De la puerta hacia adentro*.

El jurado, integrado por los panameños Rey Barría y Marilina Vergara, y el mexicano Francisco Hijonosa seleccionó el libro por "su estructura bien organizada, temática actual, amena y un lenguaje que hace gala de la sencillez".

Adicionalmente, se entregaron dos menciones de honor: la primera a Rafael Ruiloba por su libro "**Los estragos del amor**" y la otra a Carlos Wynter Melo por "**Mis mensajes en botellas de champaña**".

Según el fallo, los cuentos de Ruiloba "denotan investigación y riqueza del lenguaje". Por otro lado, los de Wynter Melo se destacan por "tratarse de una propuesta moderna, ingeniosa y con trabajo escritural".
(Fuente: Asociación de Escritores de Panamá)

El 17 de abril se inició el **Taller de Humor y Caricaturas** que se está realizando los sábados en la Sala de Uso Múltiple y que se extenderá por 6 semanas consecutivas. El taller, ofrecido por el artista plástico cubano José Luis López Palacios, se está replicando en la Biblioteca Pública de San Miguelito, como un aporte del profesor a los integrantes del Grupo de Dibujo Manga, un colectivo que en los últimos años se reúne semanalmente en el local de la Biblioteca.





El comité organizador del Festival de Poesía Ars Amandi realizó la presentación del libro: "CONFESIONES DE UN POETA EN UNA CIUDAD QUE ODI" del escritor David Robinson. La actividad se llevó a cabo el 28 de abril, a las 7 de la noche, en Casa Cultural HUELLAS.

Yolanda Hackshaw presentó la obra **El hombre olvidado**, del reconocido cirujano plástico de Operación Sonrisa, el doctor Alberto Moreno, el miércoles 28 de abril.

ESCRITORES DE PANAMÁ EN LA FERIA DEL LIBRO DE BUENOS AIRES

Del 22 de abril al 10 de mayo de 2010 se llevó a cabo la **Feria del Libro de Buenos Aires**, Argentina, evento al que Panamá, por primera vez, llevó una muestra amplia de libros de autores panameños a través de la **Asociación de Escritores de Panamá**.

Cuento, poesía, ensayo, historia, estudios literarios, antropología, folklore, novelas, arte y otros, de autores como Tristán Solarte, Pedro Rivera, Manuel Orestes Nieto, José Guillermo Ros-Zanet, Elsie Alvarado de

Ricord, Rodrigo Miró, Moravia Ochoa, José Córdova, Alfredo Castellero Calvo, Klenya Morales, Melanie Taylor, Gorka Lasa, Luigi Lescure, Carlos Guillermo Wilson Cubena, Carlos Fong, Carlos Wynter, Lili Mendoza, José Luis Rodríguez Pittí, Stella Sierra, Silvia Fernández, Edilberto González Trejos, Denis Smith, Lucy Chau, Magdalena Camargo Lemieszsek, Gil Blas Tejeira, César Del Vasto, Javier Romero, Javier Alvarado, Ricaurte Soler, Basilio Dobras, Sofía Santim, Eduardo Verdurmen, Alondra Badano, Gloria Guardia, Gloria Rodríguez, Salvador Medina Barahona, Mireya Hernández, Juan Gómez, Rafael Pernet y Morales, Héctor Collado y Moisés Pascual, entre muchos otros.



Además la **Asociación de Escritores** llevó música, dos documentales, uno de Sertv sobre el Festival de Arte y Literatura de San Francisco de la Montaña y otro de Jhoram Moya sobre diez autores contemporáneos de Panamá; además de una conferencia sobre identidad y cultura panameña a cargo de Edilberto González Trejos y José Luis Rodríguez Pittí.

ANUNCIOS DEL LIBRO Y LA LECTURA

PREMIACIÓN DEL CONCURSO DE POESÍA JOVEN "GUSTAVO BATISTA CEDEÑO" 2010.

El **Instituto Nacional de Cultura** invita a la premiación del Concurso de Poesía Joven "Gustavo Batista Cedeño" 2010. Franz Castro fue el joven poeta que con su poemario **La antigua furia y pájaros sin alas...** convenció al jurado compuesto por los poetas David Robinson, Yolanda Hackshaw y Héctor Collado, quien también entregó una Mención Honorífica al poemario "**Desvelos**" de Magdalena Camargo Lemieszsek. Ambos poetas han obtenido anteriormente el Premio y nuevamente dejan ver el poder de su palabra poética.

El acto de premiación será el miércoles 26 de mayo, a las 7:00 de la noche, en el Teatro Anita Villalaz.

PROGRAMA DE PROMOCIÓN DE LECTURA INFANTIL: DESDE EL BIBLIOBUS.

La Biblioteca Nacional Ernesto J. Castillero R. invita a niños y jóvenes a conocer el Bibliobus. Esta es una sala infantil donde pueden acudir a darle rienda suelta a la imaginación a través de la lectura. La colección del Bibliobus, que integra literatura infantil de autores nacionales y extranjeros, está a disposición de los visitantes mediante préstamo en sala o a domicilio.

Para hacer uso de los servicios que ofrece el Bibliobus es necesario portar un carné. Este se puede obtener con presentar el número de cédula, una foto tamaño carné y 0.50 centavos.

Horario de atención: de martes a sábados de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

RED NACIONAL DE PROMOTORES DE LECTURA Y NARRADORES ORALES



La **Oficina del Plan Nacional de Lectura** comunica que se estarán creando dos Redes en torno a la promoción de la lectura. La primera será una **Red de Promotores de Lectura** que se quiere establecer en cada Provincia. Esta propuesta tiene que ver con los lineamientos del **Plan Nacional de Lectura**. Se estará realizando un ciclo de talleres de formación y promoción para canalizar recurso humano en cada región. La segunda iniciativa tiene que ver con las **Políticas de la Agenda Regional de Cultura** y una de sus acciones estratégicas vinculada a la promoción del libro, la lectura y la literatura: la formación de cuenta cuentos. Se estará convocando para organizar una **Red Nacional de Narradores Orales** a través de los talleres de promoción de lectura en cada provincia. La idea de ambos proyectos es trabajar de una manera más articulada en acciones de promoción de la lectura. Los interesados en formar parte de cualquiera de estas agrupaciones pueden escribir a paraleerpanama@gmail.com

III FERIA MUNICIPAL DEL LIBRO, EL ARTE Y LA CULTURA

La Alcaldía de Panamá llevará a cabo la **III Feria Municipal del Libro, el Arte y la Cultura** el 3 y 4 de junio en la Planta baja del Edificio Hatillo.

La Feria tiene como objetivo proyectar a la comunidad actividades que fortalezcan la cultura y el nivel educativo de nuestro país que promuevan el hábito de la lectura, destacando el libro como un instrumento de formación de valores éticos y morales. Asimismo, se promoverá la música, la pintura, el teatro, el folklore y otras expresiones artísticas representativas de la sociedad

panameña, y se generarán espacios para la divulgación de los aportes de la diversidad cultural panameña.

TEXTO ESCOGIDO

“En nuestro país, hay dos generaciones que se distinguen por no haber aprendido ni a hablar ni a escribir bien. Son parte de esas masas irracionales que desconocen los placeres del ser que piensa. Sin cierto dominio del habla no es posible ni analizar ni juzgar ni pensar. Hablar bien es un acto que corresponde a la capacidad de aplicar la razón a la realidad circundante. Mientras más rico sea nuestro vocabulario mayores serán nuestras posibilidades de comprender la realidad o, por lo menos, tener la capacidad de captarla y asimilarla racionalmente. Las asignaturas de español actualmente procuran provocar tanto en el niño como en el adolescente una profunda aversión por todo lo que tenga que ver con sintaxis, ortografía, prosodia y todas las operaciones de que es preciso valerse para la expresión racional. Sin haber desarrollado plenamente la facultad del lenguaje, no hay forma de aprender nada verdaderamente, y tampoco es posible comprender bien una expresión racional escrita o hablada”.

Demetrio Fábrega

Nota del editor: Demetrio Fábrega fue honrado este año con la **Condecoración Rogelio Sinán**. Esta distinción se entrega con motivo del **Día del Escritor** cada dos años por el **Consejo Nacional de Escritores**, el **Instituto Nacional de Cultura** y el **Ministerio de Educación**. Anteriormente han obtenido Elsie Alvarado de Ricord, Tristán Solarte, Carlos Francisco Changmarín y Pedro Rivera. Felicitaciones, poeta.

“EL QUE LEE SE DA CUENTA” - RADIO



La temporada del programa El que lee se da cuenta, programa radial del Foro Nacional del Libro y la Lectura, comenzó el sábado 23 de enero. El programa tiene dos fechas semanales: sábados a las 10:00 a.m. y domingo a las 7:30 a.m. El programa se transmite por Crisol F.M. Esta temporada la programación estará orientada a jóvenes y a recoger voces de escritores panameños leyendo sus textos, a fin de ir preservando una parte significativa de la memoria. El programa está dirigido por Mario García Hudson.

¡Compromiso y convicción!

Para saber más del Plan Nacional de Lectura de Panamá:

<http://www.binal.ac.pa./PNL/> o en:

http://www.cerlalc.org/redplanes/Planes/Panama/ParaLeerPanama_3erEncuentro_Redplanes_09.pdf

Estamos en Facebook; busca el grupo: **Plan Nacional de Lectura**.

Escríbanos a: paraleerpanama@gmail.com